

BRAUN

ExactFit™ 1

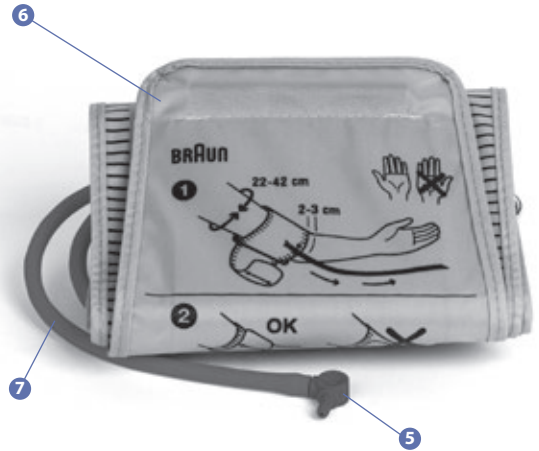


BUA 5000

Braun ExactFit™ 1 BUA5000

Upper arm blood pressure monitor

GB	English.....	2
DE	Deutsch	11
DK	Dansk.....	21
ES	Español	30
FI	Suomi.....	39
FR	Français.....	48
IT	Italiano.....	57
NL	Nederlands.....	66
NO	Norsk.....	75
PL	Polski.....	84
SA	اللغة العربية.....	101
SE	Svenska.....	102
SI	Slovenščina	111
TR	Türkçe.....	120



Intended use of Braun ExactFit™ 1

Braun ExactFit™ 1 is a blood pressure monitor that has been developed for easy and accurate blood pressure measurements from the upper arm. The measuring accuracy of Braun ExactFit™ 1 was tested at the time of manufacture and was proven by clinical research in accordance with ESH.[†]

What you should know about blood pressure

Blood pressure constantly changes throughout the day. It rises sharply in the early morning and declines during the late morning. Blood pressure rises again in the afternoon and finally drops to a low level at night. Also, it may vary in a short period of time. Therefore, readings from successive measurements can fluctuate.

This device will display your blood pressure reading referring to two values: systolic and diastolic. The systolic blood pressure (the upper number) indicates how much pressure your blood is exerting against your artery walls when the heart beats. The diastolic blood pressure (the lower number) indicates how much pressure your blood is exerting against your artery walls while the heart is resting between beats. The pulse value is also displayed after each measurement.

Blood pressure measured in a doctor's office only provides a momentary value. Repeated measurements at home better reflect one's actual blood pressure values under everyday conditions.

Moreover, many people have a different blood pressure when they measure at home, because they tend to be more relaxed than when in the doctor's office. Regular blood pressure measurements taken at home can provide your doctor with valuable information on your normal blood pressure values under actual «everyday» conditions.

The ESH (European Society of Hypertension) and WHO (World Health Organisation) have set up the following standard blood pressure values when measured with a resting pulse at home:

Blood pressure (mmHg)	Normal values	Grade 1 mild hypertension	Grade 2 moderate hypertension	Grade 3 severe hypertension
SYS = systole (upper value)	up to 134	135-159	160-179	≥180
DIA = diastole (lower value)	up to 84	85-99	100-109	≥110

[†] European Society of Hypertension



Safety information and important precautions

To ensure accurate measuring results, read the complete instructions for use carefully.

People suffering from cardiac arrhythmia, vascular constriction, arteriosclerosis in the extremities, diabetes or users of cardiac pacemakers should consult their doctor before measuring their blood pressure themselves. Deviations in blood pressure values may occur in such cases.

If your blood pressure reading is in the severe hypertension range with values of 180 mmHg systolic and above, and/or 110 mmHg diastolic and above; and you find you have one or two readings in this range - please see your doctor straight away.

If you are under medical treatment or taking any medication, please consult your doctor first.

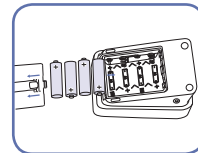
The use of this blood pressure monitor is not intended as a substitute for a consultation with your doctor.

Product description

- 1 LCD display
- 2 Power (start/stop) button
- 3 Hose port
- 4 Battery compartment
- 5 Connector
- 6 Arm cuff
- 7 Air hose

Inserting batteries

- Use alkaline batteries, type AA 1.5V as supplied with this product.
- Remove the battery compartment cover and insert four batteries with correct polarity (see symbol in the battery compartment).



Batteries should not be disposed of in the household waste, but at appropriate collection sites or at your retailer.

Key rules for accurate blood pressure measurement

Always take readings at the same time of day, under the same conditions.

Do not take a measurement within 30 minutes of smoking, drinking coffee or tea or any form of exertion. These factors will influence the measurement.

Ensure at least 5 minutes of quiet rest before measurements. If possible, it is recommended to rest 10 minutes before taking the measurement. Try to always use the same resting time before taking a measurement.

Always measure on the same arm. The left arm is recommended. Do not move or speak. Keep your legs uncrossed and feet flat on the floor.

Place the cuff in direct contact with the skin. Do not wrap the cuff over a jacket, sweater or shirt.

If you want to take multiple measurements, wait approximately 3 minutes before repeating a measurement.

Applying the arm cuff

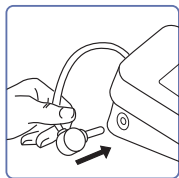


Fig. 1

1. Plug the air hose into the connector (Fig. 1).

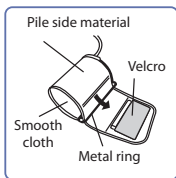


Fig. 2

2. The cuff is located correctly when the velcro is on the outside of the cuff and the metal ring does not touch the skin (Fig. 2).

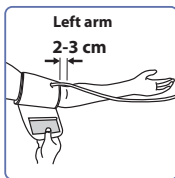


Fig. 3

3. Put your arm through the cuff loop. The bottom of the cuff should be approximately 2-3 cm above elbow (Fig. 3). The tube should lie over the brachial artery on the inside of the arm (Fig. 4).

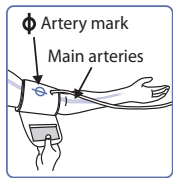


Fig. 4

4. Pull the cuff so that the top and bottom edges are tightened around your arm.

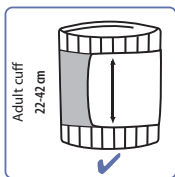


Fig. 5

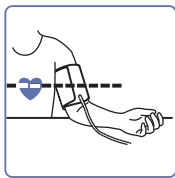




Fig. 6

- When the cuff is positioned properly, press the Velcro firmly against the pile side of the cuff.
- This cuff is suitable for use if the arrow heads fall within the stripe pattern on the other side of the cuff when the cuff is tightened around your arm (Fig. 5).
- Sit on a chair and place your arm on the table so that the cuff is at the same level as your heart (Fig. 6).

Taking a measurement


- Sit on a chair with your feet flat on the floor.
- Wrap the cuff snugly around your arm (see "Applying the arm cuff" section above, Fig. 3-6).
- Do not move the unit during measurement, or the proper measurement will not be achieved.
- Press power button  to begin. The measurement starts automatically. While measurement is in progress, do not move or speak.



Note: If necessary to interrupt a measurement, press the power button  at any time. The device immediately cancels the measurement, lowers cuff pressure and automatically turns off.

- The cuff will first inflate and then deflate. At the end of the measurement there are 2 final beep sounds and the reading is displayed:


Upper (systolic) value
Lower (diastolic) value
Pulse

- Press the power button  to turn the product off. Otherwise the product will turn off automatically after 1 minute.
- Test results will be saved into the memory automatically (see memory function below).

This device is not intended as a substitute for regular check-ups by your doctor, please continue to visit your doctor on a regular basis for a professional reading.

Memory function

Your ExactFit™ 1 blood pressure monitor will automatically store the latest measurement. Storing is done automatically after the completed measurement.

To recall the reading, press and hold the power button  for at least 4 seconds while the unit is switched off. When all the display elements are shown, release the power button and the screen will show the last reading with an **M** symbol.


Battery charge indicator

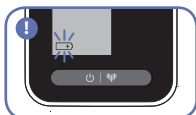
Batteries almost discharged

When the batteries are approximately 75% used, a battery warning appears. This icon blinks 3 times first when the device is turned on, then goes to measuring mode. The monitor will continue to measure reliably, but new batteries should be obtained.



Batteries discharged—replacements required

 When the batteries are fully discharged, the battery symbol will flash empty along with 3 short beep sounds as soon as the device is switched on. You cannot take any further measurement and must replace the batteries. Refer to the section called "Inserting batteries".





Storage and cleaning

- Do not expose device to either extreme temperatures, humidity, dust or direct sunlight.
- The cuff contains a sensitive air-tight inflatable bladder. Handle this carefully and avoid all types of straining through twisting or buckling.
- Clean the device with a soft dry cloth. Stains on the cuff can be carefully removed with a damp cloth. Do not use gasoline, thinners or similar solvents. Do not wash or dry clean the cuff. Do not store the product in a place exposed to direct sunlight or high humidity.
- Do not drop the device or treat it roughly in any way. Avoid strong vibrations.
- NEVER open the device! This will make the manufacturer's warranty invalid and could adversely affect the device's accuracy!

Calibration

This product has been calibrated at the time of manufacture. If used according to the instructions for use, periodic recalibration is not required. If at any time you question the measuring accuracy, please contact our service representative (see last page for contact information).

What to do if ...

Error	Description	Potential cause and remedy
	Batteries are low	Get ready to replace batteries soon with new ones.
	Batteries are fully discharged	Insert new batteries or check that batteries are correctly inserted.
«Err 1»	Signal too weak	The pulse signals on the cuff are too weak. Re-position the cuff and repeat the measurement.
«Err 2»	Error signal	During the measurement, error signals were detected by the cuff, caused for instance by movement or muscle tension. Repeat the measurement, keeping the arm still.
«Err 3»	No pressure in the cuff	An adequate pressure cannot be generated in the cuff. A leak may have occurred. Check that the cuff is correctly connected and is not too loose. Replace the batteries if necessary. Repeat the measurement.
«Err 5»	Abnormal result	The measuring signals are inaccurate and no result can therefore be displayed. Read through the checklist for performing reliable measurements and then repeat the measurement.
«Hi»	Pulse or cuff pressure too high	The pressure in the cuff is too high (over 300 mmHg) OR the pulse is too high (over 200 beats per minute). Relax for 5 minutes and repeat the measurement.
«Lo»	Pulse too low	The pulse is too low (less than 40 beats per minute). Repeat the measurement.

Error	Description	Potential cause and remedy
Readings from repeated measurements differ considerably.	Blood pressure is a fluctuating value. For healthy adults, deviations of 10 to 20 mmHg are possible.	Reminder: always use the same arm for measurements!
	Cuff is not properly fitted.	Ensure that the cuff is fitted according to the "Applying the arm cuff" section.
	Readings were not consistently taken at heart level.	For each measurement, make sure that the cuff is at heart level.
	Talking, coughing, laughing, moving etc. when measuring will influence the reading.	While measuring, relax, keep still, do not move or speak.
Blood pressure values measured at your doctor's office differ from your measurements.	Doctor visits can frequently cause anxiety.	Record the daily development of the measured values and consult your doctor.
Display remains blank, or is unusual, when instrument is switched on.	Batteries are not installed properly.	Check batteries for correct polarity.
Device frequently fails to measure blood pressure values, or values measured are too low (or too high).	Cuff may not be properly positioned.	Ensure that the cuff is fitted according to the "Applying the arm cuff" section.

Specifications

Model:	BUA5000
Operation principle:	Oscillometric method
Display:	Liquid crystal display
Range of measurement:	Pressure 30~280 mmHg Pulse 40~199 beats/minute
Laboratory accuracy:	±3 mmHg (cuff pressure) ±5% of reading (pulse rate)
Clinical accuracy:	<5 mmHg systematic offset <8 mmHg standard deviation 400 measurements
Battery life:	Whenever not used for 1 minute
Auto power off:	4 batteries, 1 arm cuff with tube, instruction manual
Accessories:	Automatic
Inflation:	4 batteries, type AA 1.5V
Power supply:	10 °C to 40 °C (50 °F to 104 °F)
Operating temperature/ atmospheric pressure/ humidity:	860 to 1060 hPa (0.849 to 1.046 atm) 15% to 90% relative humidity, non-condensing
Storage temperature/ atmospheric pressure/ humidity:	-20 °C to 55 °C (-4 °F to 131 °F) 860 to 1060 hPa (0.849 to 1.046 atm) 15% to 90% relative humidity, non-condensing
Cuff:	Universal cuff (22-42 cm)
Service life:	5 years
Warranty:	2 years

If device is not used within specified temperature and humidity ranges the technical accuracy cannot be ensured.



Type BF applied parts



Operating temperature



See instructions for use



Storage temperature



Keep dry



Storage humidity/
operating humidity

Subject to change without notice.

Internally powered equipment.

Continuous operation.

Przewidziane zastosowanie aparatu Braun ExactFit™ 1

Aparat Braun ExactFit™ 1 to ciśnieniomierz opracowany z myślą o łatwych i dokładnych pomiarach ciśnienia krwi na ramieniu. Dokładność pomiarowa aparatu Braun ExactFit™ 1 została przetestowana w chwili produkcji i sprawdzona w badaniach klinicznych zgodnie z wymogami ESH.[†]

Co trzeba wiedzieć o ciśnieniu krwi

Ciężnienie krwi zmienia się przez cały dzień. Zdecydowanie rośnie wcześniej rano i spada w godzinach przedpołudniowych. Następnie ciśnienie krwi ponownie rośnie po południu i w końcu spada do niskiego poziomu w nocy. Ponadto, może również znacząco zmieniać się w krótkim czasie. W związku z powyższym wyniki kolejnych odczytów mogą być różne.

Urządzenie wyświetla wyniki pomiaru ciśnienia krwi w postaci dwóch wartości: ciśnienie skurczowe oraz rozkurczowe. Ciężnienie skurczowe krwi (wartość wyższa) oznacza nacisk, jaki krew wywiera na ścianki tętnic w chwili uderzenia serca. Ciężnienie rozkurczowe (wartość niższa) oznacza nacisk, jaki krew wywiera na ścianki tętnic w chwili, kiedy serce odpoczywa pomiędzy urządzeniami. Ponadto, po przeprowadzeniu każdego pomiaru wyświetlana jest również wartość tętna.

Pomiar ciśnienia krwi podczas wizyty u lekarza umożliwia jedynie uzyskanie pewnej wartości chwilowej. Systematyczne dokonywanie pomiaru w domu umożliwia uzyskanie bardziej dokładnych wartości ciśnienia krwi w codziennych warunkach.

Ponadto w przypadku wielu osób wartość ciśnienia krwi zmierzona w domu jest inna niż podczas wizyty u lekarza, ponieważ są one bardziej zrelaksowane. Systematyczne dokonywanie pomiaru ciśnienia krwi w domu umożliwia przekazanie lekarzowi cennych informacji dotyczących normalnej wartości ciśnienia w „codziennych” warunkach.

Organizacje ESH (Europejskie Towarzystwo Nadciężnienia Tętniczego) i WHO (Światowa Organizacja Zdrowia) opracowały następujące zasady dotyczące standardowych wartości ciśnienia krwi mierzonych w stanie spoczynkowym w warunkach domowych:

Ciężnienie krwi (mm Hg)	Wartości normalne	Stopień 1 - łagodne nadciężnienie	Stopień 2 - średnio poważne nadciężnienie	Stopień 3 - ciężkie nadciężnienie
SYS = skurczowe (wartość wyższa)	do 134	135-159	160-179	≥180
DIA = rozkurczowe (wartość niższa)	do 84	85-99	100-109	≥110

[†] Europejskie Towarzystwo Nadciężnienia Tętniczego



Informacje na temat bezpieczeństwa i ważne środki ostrożności

W celu uzyskania dokładnych wyników pomiarów, dokładnie przeczytaj całość instrukcji obsługi.

Osoby z zaburzeniami rytmu serca, zwężeniem naczyń, stwardnieniem tętnic w kończynach, cukrzycą lub z wszczepionym stymulatorem serca powinny skonsultować się z lekarzem przed samodzielnym wykonaniem pomiaru ciśnienia krwi, ponieważ w takich przypadkach mogą wystąpić odchylenia wartości ciśnienia krwi.

Wynik pomiaru ciśnienia krwi wskazuje na ciężkie nadciężnienie, wartość ciśnienia skurczowego wynosi 180 mm Hg lub więcej, a wartość ciśnienia rozkurczowego 110 mm Hg lub więcej. Jeżeli wyniki wciąż utrzymują się w tym zakresie, należy natychmiast skontaktować się ze swoim lekarzem.

Jeżeli pacjent jest w trakcie leczenia lub stosuje jakiegokolwiek leki, należy najpierw skonsultować się z lekarzem.

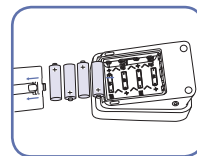
Użycie ciśnieniomierza krwi nie zastępuje konsultacji lekarskiej.

Opis wyrobu

- 1 Wyświetlacz LCD
- 2 Przycisk zasilania (start/stop)
- 3 Złącze przewodu
- 4 Komora baterii
- 5 Łącznik
- 6 Mankiet naramienny
- 7 Przewód powietrza

Instalacja baterii

- Należy użyć baterii alkalicznych typu AA 1,5 V dostarczonych wraz z produktem.
- Zdjąć pokrywkę komory baterii i zainstalować cztery baterie, zachowując prawidłową biegunowość (patrz symbol umieszczony w komorze baterii).



Baterii nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi, ale przekazać do odpowiednich punktów zbiórki odpadów lub punktu sprzedaży.

Podstawowe zasady dokładnych pomiarów ciśnienia krwi

Odczytów należy dokonywać zawsze o tej samej porze dnia, w tych samych warunkach.

Nie należy mierzyć ciśnienia krwi w czasie 30 minut po paleniu tytoniu, wypiciu kawy lub herbaty, bądź po jakimkolwiek wysiłku fizycznym. Czynniki te mogą mieć wpływ na wynik pomiaru.

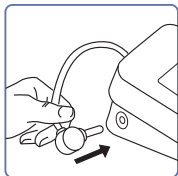
Przed pomiarem należy spędzić co najmniej 5 minut na odpoczynku. Jeśli to możliwe, zaleca się odpoczywanie przez 10 minut przed wykonaniem pomiaru. Należy zawsze przeznaczać taki sam czas na odpoczynek przed każdym pomiarem.

Należy zawsze dokonywać pomiaru na tym samym ramieniu. Zalecane jest lewe ramię. Nie należy poruszać się ani mówić. Nie krzyżować nóg i trzymać stopy płasko na podłodze.

Należy umieścić mankieta bezpośrednio na skórze. Nie zakładać mankieta na kamizelkę, sweter lub koszulę.

Jeżeli użytkownik chce przeprowadzić kilka pomiarów, należy zaczekać pomiędzy nimi około 3 minuty.

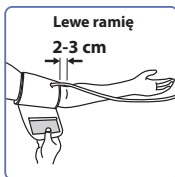
Zakładanie mankieta naramiennego



Ryc. 1

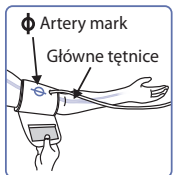


Ryc. 2

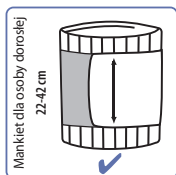


Ryc. 3

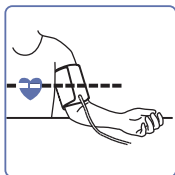
1. Podłączyć przewód powietrza do łącznika (Ryc. 1).
2. Mankiet jest założony poprawnie, jeśli rzep znajduje się na zewnątrz mankieta, a metalowy pierścień nie dotyka skóry (Ryc. 2).
3. Wsunąć zawinięty mankieta na ramię. Dolna krawędź mankieta powinna znajdować się około 2-3 cm nad łokciem (Ryc. 3). Przewód powinien być poprowadzony nad tętnicą ramienną po wewnętrznej stronie ramienia (Ryc. 4).



Ryc. 4



Ryc. 5



Ryc. 6


4. Pociągnąć mankieta, aby jego górna krawędź i dolna krawędź były ściśnięte wokół ramienia.
5. Po prawidłowym założeniu mankieta docisnąć rzep po stronie mankieta wykonanej z materiału z meszkiem.
6. Mankiet nadaje się do użycia, jeśli groty strzałek wypadają w obrębieniu wzoru w paski po drugiej stronie mankieta, gdy mankieta jest ciasno owinięty wokół ramienia (Ryc.5).
7. Usiąść na krześle i położyć ramię na stole, tak aby mankieta znajdował się na poziomie serca (Ryc. 6).

Wykonywanie pomiaru

8. Usiąść na krześle, ze stopami opartymi płasko na podłodze.
9. Owinąć mankieta, dopasowując go wokół ramienia (patrz pkt. „Zakładanie mankieta naramiennego” powyżej, Ryc. 3-6).
10. Nie poruszać aparatem podczas pomiaru, ponieważ zakłóciłoby to prawidłowość pomiaru.



11. Nacisnąć przycisk zasilania , aby rozpocząć. Pomiar rozpocznie się automatycznie. Podczas pomiaru nie ruszać się ani nie rozmawiać.


Uwaga: W razie konieczności przerwania pomiaru należy nacisnąć przycisk zasilania  w dowolnej chwili. Aparat natychmiast przerwie pomiar, obniży ciśnienie w mankiecie i automatycznie się wyłączy.

12. Mankiet najpierw się napęlni, a następnie opróżni. Na koniec pomiaru zostaną wyemitowane 2 końcowe sygnały akustyczne i pojawi się odczyt:

Wartość górna (ciśnienie skurczowe)

Wartość dolna (ciśnienie rozkurczowe)


Tętno

13. Nacisnąć przycisk zasilania , aby wyłączyć aparat. W przeciwnym razie aparat wyłączy się automatycznie po upływie 1 minuty.
14. Wyniki pomiaru zostaną automatycznie zapisane w pamięci (patrz opis funkcji pamięci zamieszczony poniżej).

Baterii nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi, ale przekazać do odpowiednich punktów zbiórki odpadów lub punktu sprzedaży.+B3+B4

Funkcja pamięci

Cięśniomierz ExactFit™ 1 automatycznie zapisze wynik ostatniego pomiaru. Zapisywanie wyników odbywa się automatycznie po zakończonym pomiarze.

Aby przywołać odczyt, należy nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk zasilania  przez co najmniej 4 sekundy podczas wyłączenia aparatu. Po pojawieniu się wszystkich elementów wyświetlacza zwolnic przycisk zasilania, a na ekranie pojawi się ostatni odczyt z symbolem **M**.


Wskaźnik wymiany baterii

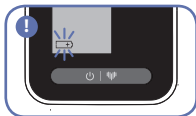
Baterie prawie wyladowane

Gdy baterie osiągną poziom około 75% wyladowania, pojawi się ostrzeżenie o stanie baterii. Ikona ta miga najpierw 3-krotnie w chwili włączania aparatu, a następnie następuje przejście do trybu pomiaru. Aparat będzie dalej wykonywał miarodajne pomiary, ale należy zakupić nowe baterie.



Baterie wyladowane—wymagana wymiana

 Po całkowitym rozładowaniu się baterii będzie migał pusty symbol baterii oraz zostaną wygenerowane 3 krótkie sygnały akustyczne po włączeniu aparatu. Wykonywanie kolejnego pomiaru będzie niemożliwe i konieczna będzie wymiana baterii. Więcej informacji zawiera pkt. „Instalacja baterii”.





Przechowywanie i czyszczenie

- Nie wystawiać przyrządu na działanie skrajnych temperatur, wilgotności, zapylenia ani bezpośrednich promieni słonecznych.
- Mankiet zawiera delikatną hermetyczną napełnianą komorę. Należy obchodzić się z nim ostrożnie i nie dopuszczać do żadnego rodzaju naprężeń poprzez skręcanie lub wyginanie.
- Czyścić przyrząd miękką, zwilżoną ściereczką. Plamy na mankiecie można ostrożnie usunąć wilgotną ściereczką. Nie używać benzyny, rozcieńczalników ani podobnych rozpuszczalników. Nie prać ani nie czyścić chemicznie mankieta. Nie przechowywać przyrządu w miejscu narażonym na działanie bezpośrednich promieni słonecznych ani o dużej wilgotności.
- Przyrządu nie wolno upuszczać ani obchodzić się z nim nieostrożnie. Unikać silnych drgań.
- NIGDY nie otwierać obudowy aparatu! Spowoduje to unieważnienie gwarancji producenta i mogłoby niekorzystnie wpłynąć na dokładność aparatu!

Kalibracja

Ten produkt został skalibrowany w momencie wytworzenia. Przyrząd nie wymaga okresowej kalibracji pod warunkiem stosowania zgodnie z instrukcją użycia. W razie wątpliwości dotyczących dokładności pomiarowej należy skontaktować się z przedstawicielem serwisu (dane kontaktowe są podane na ostatniej stronie).

Jak postąpić, jeśli...

Błąd	Opis	Potencjalna przyczyna i rozwiązanie
	Niski poziom naładowania baterii	Przygotować się do wymiany wkrótce baterii na nowe.
	Baterie całkowicie wyladowane	Zainstalować nowe baterie lub sprawdzić, czy baterie są prawidłowo zainstalowane.
«Err 1»	Zbyt słaby sygnał	Sygnały tętna na mankiecie są zbyt słabe. Ponownie założyć mankieta i powtórzyć pomiar.
«Err 2»	Sygnał błędu	W trakcie pomiaru mankieta wykrył sygnały błędne spowodowane na przykład poruszeniem się lub napięciem mięśni. Powtórzyć pomiar, trzymając ramię nieruchomo.
«Err 3»	Brak ciśnienia w mankiecie	Nie można uzyskać odpowiedniego ciśnienia w mankiecie. Mogło dojść do nieszczelności. Sprawdzić, czy mankieta jest prawidłowo podłączony i czy nie jest zbyt luźny. W razie potrzeby wymienić baterie. Powtórzyć pomiar.
«Err 5»	Nieprawidłowy wynik	Sygnały pomiaru są niedokładne, dlatego nie można wyświetlić wyniku. Przeczytać listę kontrolną dotyczącą wykonywania miarodajnych pomiarów, a następnie powtórzyć pomiar.
«Hi»	Zbyt wysokie tętno lub ciśnienie w mankiecie	Ciśnienie w mankiecie jest zbyt wysokie (ponad 300 mmHg) LUB tętno jest zbyt szybkie (ponad 200 uderzeń na minutę). Odpocząć się przez 5 minut i ponowić pomiar.
«Lo»	Zbyt wolne tętno	Tętno jest zbyt wolne (poniżej 40 uderzeń na minutę). Powtórzyć pomiar.

Błąd	Opis	Potencjalna przyczyna i rozwiązanie
Odczyty z wielokrotnych pomiarów znacząco się od siebie różnią.	Ciężenie krwi to wartość zmienna. U zdrowych osób dorosłych możliwe są wahania rzędu 10 do 20 mmHg.	Przypomnienie: pomiarów należy zawsze dokonywać na tym samym ramieniu.
	Mankiet nie jest prawidłowo dopasowany.	Sprawdzić, że mankiet jest założony zgodnie z pkt. „Zakładanie mankieta naramiennego”.
	Odczyty nie były wykonywane konsekwentnie na poziomie serca.	Podczas każdego pomiaru upewnić się, że mankiet znajduje się na poziomie serca.
	Prowadzenie rozmowy, kaszlenie, śmieianie się, poruszanie się itp. podczas pomiaru wpływają na odczyt.	Podczas pomiaru należy się odprężyć, pozostać w bezruchu i nie przemieszczać się ani nie rozmawiać.
Wartości ciśnienia krwi mierzone w gabinecie lekarskim różnią się od pomiarów wykonywanych samodzielnie.	Wizyty u lekarza mogą często powodować niepokój.	Odnotować dzienny przebieg mierzonych wartości i skonsultować się z lekarzem.
Ekran pozostaje pusty lub ma nietypowy wygląd po włączeniu przyrządu.	Baterie nie są zainstalowane poprawnie.	Sprawdzić baterie pod kątem zachowania prawidłowej biegunowości.
Aparat często nie jest w stanie zmierzyć ciśnienia krwi lub zmierzone wartości są zbyt niskie (lub zbyt wysokie).	Mankiet może być nieprawidłowo umieszczony.	Sprawdzić, że mankiet jest założony zgodnie z pkt. „Zakładanie mankieta naramiennego”.

Specyfikacja techniczna

Model:	BUA5000
Zasada działania:	Metoda oscylometryczna
Wyświetlacz:	Wyświetlacz ciekłokrystaliczny
Zakres pomiaru:	Ciężenie krwi 30~280 mm Hg Tętno 40~199 uderzeń na minutę
Dokładność laboratoryjna:	±3 mmHg (ciężenie w mankiecie) ±5% odczytu (tętno)
Dokładność kliniczna:	<5 mmHg odchylenie standardowe <8 mmHg
Trwałość baterii	400 pomiarów
Wyłączanie automatyczne	Kiedy urządzenie nie jest używane przez 1 minutę
Akcesoria:	4 baterie, 1 mankiet naramienny z przewodem, instrukcja użycia.
Napelnianie:	Automatyczne
Zasilanie:	4 baterie, typ AA 1,5 V
Temperatura / ciśnienie atmosferyczne / wilgotność w trakcie pracy:	10 °C do 40 °C (50 °F do 104 °F) 860 do 1060 hPa (0,849 do 1,046 atm) 10 °C do 40 °C (50 °F do 104 °F) 15% do 90% wilgotności względnej, bez skraplania
Temperatura / ciśnienie atmosferyczne / wilgotność podczas przechowywania:	-20 °C do 55 °C 860 do 1060 hPa (0,849 do 1,046 atm) 15% do 90% wilgotności względnej, bez skraplania
Mankiet:	Uniwersalny rozmiar mankieta (22–42 cm)
Cykl eksploatacyjny:	5 lat
Gwarancja:	2 lata

Jeśli przyrząd nie jest eksploatowany w podanych zakresach temperatury i wilgotności, nie można zagwarantować dokładności technicznej.



Elementy stykające się z pacjentem typu BF



Temperatura robocza



Patrz instrukcja użycia



Temperatura przechowywania



Chronić przed wilgocią



Wilgotność podczas przechowywania/ wilgotność robocza

Specyfikacja może ulec zmianie bez powiadomienia.

Urządzenie z zasilaniem wewnętrznym.

Praca ciągła.

Support contact numbers

Austria

☎ +43 (0)1 360 277 1225

Bahrain

☎ +973 17582250

Belgium/Luxemburg

☎ +32 (0) 2 620 01 01

Bosnia

☎ +387 (33) 902 911

Bulgaria

☎ +35 929 358 684

Croatia

☎ +385 (01) 3444 856

Cyprus

☎ +357 22575016

Cyprus Northern region

☎ +0392 22 72 367

Czech Republic

☎ +420 (0) 2 25 43 97 69

Denmark

☎ +45 35 15 80 40

Finland

☎ +358 (0)9 81 71 00 14

France

☎ +33 (0) 1 85 14 80 95

Germany

☎ +49 (0) 21 173 749 003

Greece

☎ +30 211 180 94 56

Hungary

☎ +36 (06) 1 429 2216

Iceland

☎ +354 555 3100

Israel

☎ +1 800250221

Ireland (The Republic Of)

☎ +353 (0) 1 525 1809

Italy

☎ +39 02 3859 1183

Jordan

☎ +962 6 582 0112-3-4-5

Kuwait

☎ +965 24833274

Lebanon

☎ +961 (01) 512002

Netherlands

☎ +31 (0) 78 201 8001

Norway

☎ +47 23 50 01 20

Poland

☎ +48 22 512 39 02

Portugal

☎ +351 21 060 8045

Qatar

☎ +974 4 4075048

☎ +974 4 4075000

Romania

☎ +40 214 255 566

Saudi-Arabia

☎ +966 3 8692244

Western Region - Jeddah

☎ +966 (0) 22565555

Central Region - Riyadh

☎ +966 (0) 12886808

Eastern Region -

Al-Khobar

☎ +966 (0) 38940555

South Region - Abha

☎ +966 (0) 72376062

Slovakia

☎ +421 2 5011 2115

Slovenia

☎ +386 (01) 888 86 74

South Africa

☎ +27 (0) 11 844 6190

Spain

☎ + 34 913 754 176

Sweden

☎ +46 (0)8 5199 3097

Switzerland

☎ +41 (0) 22 567 5200

Tunisia

☎ +216 71716880

Turkey

☎ +90 216 337 22 55

UAE

☎ +971 4 353 4506

United Kingdom/ Northern Ireland

☎ +44 (0) 207 949 0115

www.hot-europe.com

Certain trademarks used under license from
The Procter & Gamble Company or its affiliates.

ExactFit™ is a trademark of Helen of Troy
Limited and/or its affiliates.



Kaz Europe Sàrl
A Helen of Troy Company
Place Chauderon 18
CH-1003 Lausanne
Switzerland



Made and
printed in China

© 2019 All rights reserved.
P/N A004207R0

11OCT19